

Jaargetijden: Het dwalen van kijken

Seasons: The wander of looking

Les saisons: L'errance du regard

Jacques Boussard
Jean Brusselmans
Bertrand Fournier

05.03 – 04.04. 2021

De eerste extra muros presentatie tijdens de renovatie van MDD brengt het werk van Jacques Boussard, Jean Brusselmans en Bertrand Fournier samen. Drie verschillende generaties schilders verbeelden elk een andere blik op het landschap, de omgeving en de verglijdende seizoenen.

Het vertrekpunt is het schilderij *Midzomer (Kiemende aarde)* (1935) van Jean Brusselmans dat een boerenlandschap uitbeeldt in volle zon. *Winter te Dilbeek* (1945), een werk van Brusselmans uit de collectie van Jules en Irma Dhondt-Dhaenens contrasteert met zijn winters tafereel maar kenmerkt zich door eenzelfde eenvoudige constructie in de picturale ruimte.

Net als Brusselmans laat de Franse schilder Bertrand Fournier (1985) zich inspireren door zijn alledaagse omgeving: van landschappen, de afwasmachine, champignons tot het uitlaten van zijn hond. De drie hier gepresenteerde werken zijn speciaal voor deze tentoonstelling gemaakt.

Fournier heeft op zijn beurt het werk van Jacques Boussard aangebracht als bron van inspiratie. De tentoonstelling bevat twee schilderijen van Boussard: *Lardy, printemps* (1962) en *Le jardin* (1970).

Door een sleutelwerk uit de MDD-collectie, bruiklenen uit privécollecties en recent werk van een hedendaagse kunstenaar naast elkaar te plaatsen realiseert de tentoonstelling één van de doelstellingen van de Stichting Mevrouw Jules Dhondt-Dhaenens, namelijk historische en hedendaagse kunst, alsook openbare en particuliere collecties met elkaar te verbinden.

Jacques Boussard (1915, Touraine — 1989, Lardy) was een Franse schilder en tekenaar. Hij volgde een opleiding aan de Ranson academie in Parijs en volgde atelier bij de schilder Roger Bissière.

Jean Brusselmans (1884, Brussel — 1953, Dilbeek) was een Belgische schilder. Hij begon als graveur en lithograaf maar legde zich na 1904 enkel nog toe op de schilderkunst. Hij volgde een opleiding aan de academie te Brussel.

Bertrand Fournier (1985, Dourdan) is een Franse autodidacte schilder die is opgeleid als verpleger. Hij heeft in korte tijd een aanzienlijk oeuvre opgebouwd.

SAVE THE DATE

ONLINE MDD Talk #4: Digitale Musea
→ Erfgoeddag, 24 April 2021 / 11:00 / NL

“Wat zijn de mogelijkheden van digitale tentoonstellingen? Hoe digitaal kunnen we gaan?”

Met Frederik De Wilde (artist), Axel Clissen (architect), Marjan Doom (directeur Gents Universiteitsmuseum) en gemodereerd door Jan(us) Boudewijns (MDD).

Schrijf je nu gratis in →



La première présentation hors les murs pendant la rénovation du MDD rassemble les travaux de Jacques Boussard, Jean Brusselmans et Bertrand Fournier. Ces trois peintres de générations différentes interprètent, chacun à leur manière, le paysage, l'environnement et le passage des saisons.

Le point de départ est le tableau *Midzomer (Kiemende aarde)* (1935) de Jean Brusselmans qui dépeint une campagne en plein soleil. *Winter te Dilbeek* (1945), une œuvre de Brusselmans issue de la collection de Jules et Irma Dhondt-Dhaenens, contraste avec sa scène hivernale mais se caractérise par une même construction simple dans l'espace pictural.

Tout comme Brusselmans, le peintre français Bertrand Fournier s'inspire de son environnement quotidien: des paysages, son lave-vaisselle, des champignons, des promenades avec son chien. Les trois œuvres présentées ici ont été peintes spécialement pour l'exposition.

Fournier, à son tour, s'est inspiré de l'œuvre de Jacques Boussard. L'exposition comprend donc deux tableaux de Boussard : *Lardy, printemps* (1962) et *Le jardin* (1970).

L'exposition permet de tisser des liens entre une œuvre clé de la collection du MDD, des prêts de collections privées et des œuvres contemporaines. Elle s'inscrit ainsi dans l'objectif de la Fondation Mevrouw Jules Dhondt-Dhaenens de mettre en rapport l'art moderne et contemporain par le biais de collections privées et publiques.

Jacques Boussard (1915, Touraine – 1989, Lardy) était un peintre et dessinateur français. Il s'est formé à l'Académie de Ranson à Paris et a suivi des ateliers avec le peintre Roger Bissière.

Jean Brusselmans (1884, Bruxelles – 1953, Dilbeek) était un peintre belge. Il a commencé comme graveur et lithographe, mais dès 1904 s'est concentré uniquement sur la peinture. Il s'est formé à l'académie de Bruxelles.

Bertrand Fournier (1985, Dourdan) est un peintre français autodidacte qui a suivi une formation d'infirmier. En peu de temps, il a construit une œuvre considérable.

The first off-site presentation during MDD's renovation brings together the work of Jacques Boussard, Jean Brusselmans and Bertrand Fournier. Three painters of different generations who portray, each in their own way, the landscape, the environment and the passing of the seasons.

The starting point is the painting *Midzomer (Kiemende aarde)* (1935) by Jean Brusselmans, which depicts a countryside landscape in full sunlight. *Winter te Dilbeek* (1945), a work by Brusselmans from the collection of Jules and Irma Dhondt-Dhaenens, contrasts with its winter scene but is characterised by the same simple pictorial construction.

Like Brusselmans, the French painter Bertrand Fournier is inspired by his everyday surroundings: landscapes, the dishwasher, mushrooms, walking his dog. The three works presented here were made especially for this exhibition.

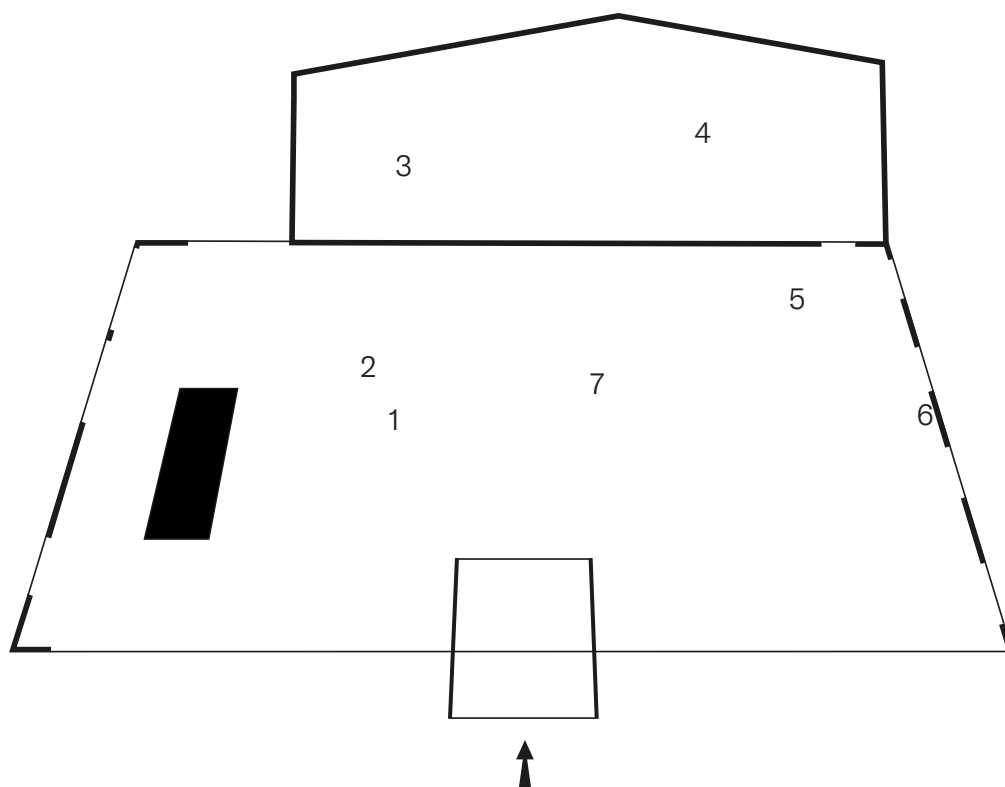
Fournier, in turn, turned to the work of Jacques Boussard as a source of inspiration. The exhibition includes two paintings by Boussard: *Lardy, printemps* (1962) and *Le jardin* (1970).

By juxtaposing a key work from MDD's collection, loans from private collections and recent work by a contemporary artist, the exhibition realises one of the aims of the Stichting Mevrouw Jules Dhondt-Dhaenens, namely to connect historical and contemporary art, as well as public and private collections.

Jacques Boussard (1915, Touraine – 1989, Lardy) was a French painter and draughtsman. He trained at the Ranson Academy in Paris and took workshops with the painter Roger Bissière.

Jean Brusselmans (1884, Brussels – 1953, Dilbeek) was a Belgian painter. He began as an engraver and lithographer, but after 1904 concentrated solely on painting. He trained at the academy in Brussels.

Bertrand Fournier (1985, Dourdan) is a self-taught French painter who trained as a nurse. In a short time, he has built up a considerable oeuvre.



- | | | | |
|----|---|----|--|
| 1. | <p>Jean Brusselmans
 <i>Midzomer (kiemende aarde)</i>, 1935
 olieverf op doek
 104 x 100 cm
 Privécollectie</p> | 5. | <p>Jean Brusselmans
 <i>Winter te Dilbeek</i>, 1945
 olieverf op doek
 90,7 x 100 cm
 Museum Dhondt-Dhaenens</p> |
| 2. | <p>Jacques Boussard
 <i>Le jardin</i>, 1970
 olieverf op doek
 100 x 81 cm
 Privécollectie / Courtesy van AJB - Les Amis de Jacques Boussard</p> | 6. | <p>Jacques Boussard
 <i>Lardy, printemps</i>, 1962
 olieverf op doek
 65 x 81 cm
 Privécollectie / Courtesy of AJB - Les Amis de Jacques Boussard</p> |
| 3. | <p>Bertrand Fournier
 <i>The Forest</i>, 2021
 olieverf op doek
 200 x 510 cm
 Courtesy van de kunstenaar</p> | 7. | <p>Bertrand Fournier
 <i>Mushrooms on Wood Table</i>, 2021
 olieverf op doek
 160 x 420 cm
 Courtesy van de kunstenaar</p> |
| 4. | <p>Bertrand Fournier
 <i>Indian Summer</i>, 2021
 olieverf op doek
 320 x 280 cm
 Courtesy van de kunstenaar</p> | | |

Museum Dhondt-Dhaenens

www.museumdd.be / info@museumdd.be

Tijdelijk in – temporairement à – temporarily at:
 Platform 6a, Tiegemstraat 6B, 8553 Otegem



Vlaanderen
 verbeelding werkt